



Mestna občina  
Ljubljana  
Mestna uprava

**Oddelek za šport**

Staničeva 41  
1000 Ljubljana  
telefon: 08 200 39 00  
faks: 01 232 37 63  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

Številka: 03200-10/2013-32  
Datum: 21. 5. 2013

Mestna občina Ljubljana  
Mestni svet  
Mestni trg 1  
1000 Ljubljana

 MESTNA OBČINA LJUBLJANA MESTNI SVET	
1 Prejeto: <b>03-06-2013</b>	Sig.z.:
Številka zadeve:	Pril.:
	Vredn.:

**Zadeva: Odgovora na vprašanje mestnega svetnika Svetniškega kluba SDS, g. Jerneja Pavlina**

Spoštovani,

Javni zavod Šport Ljubljana je z organizatorjem dogodka »Za svobodo, za kruh« podpisal pogodbo in aneks k pogodbi o najemu Dvorane Stožice. Pogodba in aneks med drugim navajata tudi ceno najema, ki pa je v skladu z veljavnim cenikom. Cenik je bil sprejet in potrjen s strani Sveta Javnega zavoda Šport Ljubljana in je stopil v veljavo 13.3.2013 in je objavljen na spletni strani JZ ŠL.

Cena najema je v skladu s cenikom znašala 20.000,00 EUR + DDV. Pogodba za najem dvorane vsebuje tudi obrazložitev cene. saj je šlo pri omenjeni prireditvi za nezahtevno postavitvev ter zmanjšano kapaciteto.

Lep pozdrav,



Marko Kolenc  
Sekretar – vodja oddelka

Priloge:

- Veljavni Cenik najema dvoran, stadionov in ostalih površin za prireditve,
- Kopija izdanega računa za rezervacijo termina (račun št. 1300913),
- Kopija izdanega računa za plačilo preostalega zneska (račun št. 1301566),
- Pogodba za uporabo dvorane (dokument št. 159-2013-8000-IVD) in
- Aneks k pogodbi za najem dvorane (dokument št. 159A-2013-8000-IVD).

Celovška cesta 25  
1000 Ljubljana  
T: 01 431 51 55  
F: 01 231 77 84  
E: info@sport-ljubljana.si  
www.sport-ljubljana.si

Št. dok.: 232/2013  
Datum: 13.03.2013

SPORT LJUBLJANA

CENIK NAJEMA DVORAN, STADIONOV IN OSTALIH POVRŠIN ZA PRIREDITVE

	CENTER STOŽICE				Dvorane, stadioni in ostale površine za prireditve				PARK SISKI	PARK ZALOG			
	PARK TIVOLI				PARK JEZICA								
DVORANA / STADION	Velika dvorana	Mala dvorana	Stadion	Velika dvorana	Mala dvorana	Velika dvorana	Mala dvorana	Stadion	RUDNIK Velika dvorana	Velika dvorana	1/2 dvorane	PARK SISKI	PARK ZALOG
najem uporabe 1 dan - polna kapaciteta*	30.000,00	5.100,00	48.000,00	15.000,00	7.500,00	5.100,00	1.500,00	2.100,00	2.400,00	3.600,00	1.500,00	2.100,00	3.000,00
najem uporabe 1 dan (zmanjšana kapaciteta)	25.000,00	3.500,00	40.000,00	11.000,00	5.500,00	3.500,00	1.000,00	1.450,00	1.650,00	2.500,00	1.000,00	1.450,00	2.000,00
najem uporabe 1 dan (zmanjšana kapaciteta)	20.000,00	2.550,00	32.000,00	9.600,00	4.800,00	2.550,00	750,00	1.050,00	1.200,00	1.800,00	750,00	1.050,00	1.500,00
najem uporabe 1 dan - osnovna površina	15.000,00	2.000,00	24.000,00	6.000,00	3.000,00	2.000,00	600,00	800,00	950,00	1.400,00	600,00	800,00	1.200,00
najem uporabe 1 dan - VIP nivo	7.000,00		5.000,00										
najem uporabe za prireditve - VIP loža	1.500,00		1.500,00										
najem uporabe za prireditve - VIP loža	500,00		500,00										
letni najem lože za prireditve (s pripadajočimi 15 sedeži)**	50.000,00		50.000,00										
dodatni dan za pripravo in postavitve scene	10.000,00		16.000,00	5.000,00	2.500,00	1.700,00	500,00	700,00	800,00	1.200,00	500,00	700,00	1.000,00
najem zaščitne trave Portastair (2,75 Eur/m <sup>2</sup> )	22.000,00		22.000,00										
nedomeštilo pri promociji letakov (cenahem) enostavna edicija	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
nodomeštilo pri promociji letakov (cenahem) obsežna edicija	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
postavitve/pospravljanje tribun - dodatna ureditev	4.000,00		4.000,00	2.000,00									
dodatno delustvo teh. osebja (cenahem/uro enega člana)	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00
najem dodatnih garderob (cena za prostor)	200,00	50,00	200,00	100,00	100,00	20,00							
najem prodajnega kioska za prireditve (cenahem/m <sup>2</sup> )	20,00		20,00	20,00									
dodatno služenje enega objekta	3.500,00		4.500,00										
najem led zaslonov (komplet)	2.000,00		2.000,00										
<b>OSTALE POVRŠINE</b>													
dnevni najem za prireditve (nad 4 ure)				Park Tivoli			Park Kodeljevo		Park		Park		Park
dnevni najem za prireditve (do 4 ure)				1.200,00			800,00						
dnevni najem za prireditve (do 4 ure)				600,00			400,00						
dnevni najem za nekomercialno/dobrodelno prireditve (nad 4 ure)				300,00			200,00						
dnevni najem za nekomercialno/dobrodelno prireditve (do 4 ure)				150,00			100,00						
stroški košarje - zahtevna (cenahem/m <sup>2</sup> )				0,10			0,10						
stroški košarje - nezahtevna (cenahem/m <sup>2</sup> )				0,05			0,05						
stroški priklapa elektrike				50,00			50,00						
stroški priklapa vode				50,00			50,00						

\*Cena najema objekta se lahko izven sezone LPŠ programa zniža do 30 %.

\*\*Cena najema objekta se lahko prilagodi glede na število obiskovalcev oz. glede na zmanjšano kapaciteto objekta.

\*Cena letnega najema VIP lože s pripadajočimi sedeži se sorazmerno zmanjša ali poveča glede na število sedežev pred posamezno leto.

Cene so v Eur in ne vključujejo DDV.

Sport Ljubljana si pridržuje pravico spremembe cen

Cenik velja od 13.03.2013 dalje.

ŠPORT LJUBLJANA  
Celovška 25  
1000 Ljubljana

Identifikacijska številka: SI63489767  
tel. : 01 4315-155  
fax : 01 2316 861  
podračun pri UJP: SI56 0126 1603 0721 152  
SWIFT koda : BSLJSI2X

Interni dokument: 1300904  
Datum računa: 18.03.2013  
Kraj: Ljubljana  
**Zapadlost: 22.03.2013**  
Datum opravljene storitve: 18.03.2013  
Pogodba: 159-2013-8000-IVD  
Stm: 8000  
Id številka za DDV: SI19174101

AGENCIJA K PRODUKCIJA d.o.o.  
Dunajska cesta 156

1000

## RAČUN 1300913

Pri plačilu navedite sklic na številko: 00 1300913 - 04299

	Opis storitve	Količina	Em	DDV	%R	Cena brez DDV	Znesek brez DDV	
1	0050	Uporaba dvorane Stožice za prireditev "ZA SVOBODO, ZA KRUH", 27.04.2013, rez. termina	1,00	kos	20,00	0,00	1.500,0000	1.500,00
Skupaj							1.500,00	
DDV 20,00% od 1.500,00							300,00	
<b>SkupajEUR</b>							<b>1.800,00</b>	

Plačajte na naš podračun pri UJP št. 01261-6030721152  
V primeru zamude plačila zaračunavamo zamudne obresti.

Račun pripravil:  
MATEJA ŠTRUKELJ

DIREKTORICA  
Tatjana POLAJNAR

ŠPORT LJUBLJANA  
Celovška 25  
1000 Ljubljana

Identifikacijska številka: SI63489767  
tel. : 01 4315-155  
fax : 01 2316 861  
podračun pri UJP: SI56 0126 1603 0721 152  
SWIFT koda : BSLJSI2X

Interni dokument: 1301459  
Dokument kupca: 159A-2013-8000-IVD  
Datum dok. kupca: 03.04.2013  
Datum računa: 29.04.2013  
Kraj: Ljubljana  
**Zapadlost: 14.05.2013**  
Datum opravljene storitve: 29.04.2013  
Pogodba: 159-2013-8000-IVD  
Stm: 8000  
Id številka za DDV: SI19174101

AGENCIJA K PRODUKCIJA d.o.o.  
Dunajska cesta 156  
1000

## RAČUN 1301566

Pri plačilu navodite sklic na številko: 00 1301566 - 04299

	Opis storitve	Količina	Em	DDV	%R	Cena brez DDV	Znasek brez DDV
1	0050 Uporaba dvorane Stožice za prireditel "ZA SVOBODO, ZA KRUH", 27.04.2013, preostali znesek	1,00	kos	20,00	0,00	18.500,0000	18.500,00
Skupaj							18.500,00
DDV 20,00% od 18.500,00							3.700,00
<b>Skupaj EUR</b>							<b>22.200,00</b>

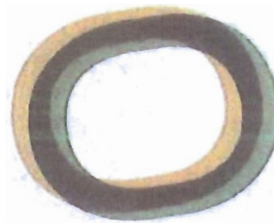
Plačajte na naš podračun pri UJP št. 01261-6030721152  
V primeru zamude plačila zaračunavamo zamudne obresti

Račun pripravil:  
MATEJA ŠTRUKELJ

DIREKTORICA  
Tatjana POLAJNAR







ŠPORT LJUBLJANA

Datum: 07.03.2013  
Št. dok.: 159-2013-8000-IVD

Pogodbeni stranki:

JAVNI ZAVOD ŠPORT LJUBLJANA, Celovška cesta 25, 1000 Ljubljana, MATIČNA ŠTEV.: 5145414, IDENT. ŠTEV.: SI63489767, ŠTEV. PODRAČUNA PRI UJP: 01261-6030721152, DAVČNI ZAVEZANEC – DA, ki ga zastopa direktorica Tatjana POLAJNAR, kot upravljavec,

in

TRŽAŠKI PARTIZANSKI PEVSKI ZBOR– CORO PARTIGIANO TRIESTINO "PINKO TOMAŽIČ", Padriciano - Padriče 60, 34149 Trieste – Trst, Italija. IDENT. ŠTEV.: IT00600410328, ki ga zastopa predsednik zbora Igor PAULETTI ter soorganizator in pooblaščen plačnik pogodbenih obveznosti

AGENCIJA K PRODUKCIJA, organizacijska in tehnična izvedba prireditev, d.o.o, Dunajska cesta 156, 1000 Ljubljana, MATIČNA ŠTEV.: 3852636000 IDENT. ŠTEV.: SI19174101, TRANSAK RAČUN ŠTEV.: SI56 27000-0000131710, odprt pri Factor banki d.d., 1000 Ljubljana, DAVČNI ZAVEZANEC – DA, ki ga zastopa direktor Metod ŠTIGL kot uporabnik,

sta dogovorili in sklenili

## POGODBO ZA UPORABO DVORANE

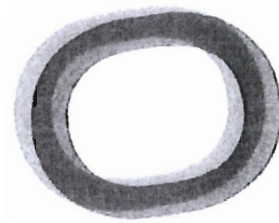
### 1. člen

Predmet pogodbe je uporaba dvorane Stožice v soboto 27.04.2013 od 00.00 do 24.00 ure za izvedbo prireditve »Za svobodo, za kruh«, predstava ob 18.00 uri.

### 2. člen

Za prireditev iz 1. člena te pogodbe bo upravljavec zagotovil:

- Dvorano s tribunami;
- Razsvetljavo dvorane;
- Električni priključek za ozvočenje in razsvetljavo;
- Dežurno tehnično službo;
- Omogočil dovoz kamionov s prikloniki oz. vlačilci za raztovor opreme, ki se nato umaknejo na parkirišče;
- Po zaključku prireditve izvedel celotno čiščenje dvorane in okolice;
- Po zaključku prireditve omogočil uporabniku demontažo in odvoz opreme in to najkasneje do 28.04.2013 do 08.00 ure zjutraj;
- Blagajno za prodajo vstopnic na dan prireditve (prodajo vstopnic v prodajnem kiosku izvaja uporabnik ali drugi pooblaščen prodajalec s strani uporabnika);



ŠPORT LJUBLJANA

- Garderobe (z možnostjo zaklepanja) za nastopajoče po dogovoru (upravljavec ne odgovarja za garderobo nastopajočih);
- Razmestitev sedežev in sicer:

a) PARTER	(sedišča)	1600
b) ZELENİ NIVO	(sedišča)	4400
c) VVIP	(sedišča)	137

V primeru razširitve kontingenta pa še dodatno;

d) VIP NIVO	(sedišča)	613
-------------	-----------	-----

V primeru razširitve kontingenta pa še dodatno;

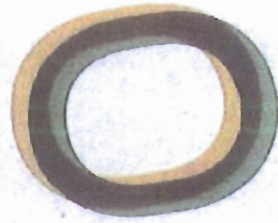
e) RDEČI NIVO	(sedišča)	3300
---------------	-----------	------
- Dovolj se prodaja začetnega kontingenta do 6.137 vstopnic oz. v primeru razširitve do 6.750 oz. do 10.050 vstopnic. V zgoraj navedenem številu so vključeni vabljeni z vabilii. Oder je predvidoma velikosti 18 X 12 m in ga postavi uporabnik.
- Upravljavec bo zagotovil gostinstvo v dvorani in na zunanjih površinah pred dvorano. Obratovalni čas je dve uri pred začetkom prireditve in traja do eno uro po končani prireditvi.

### 3. člen

Obveznosti uporabnika so naslednje:

- Brezhibno organizirati prireditev.
- Prijaviti prireditev naslovu:
  - UE Ljubljana, Sektor za UNZ, Oddelek za javni red, Tobačna 5, 1000 Ljubljana
  - POLICIJSKA UPRAVA LJUBLJANA-BEŽIGRAD, Posavskega ulica 3, 1000 Ljubljanater prireditev izvajati v skladu z dovoljenjem in en izvod Odločbe oz. Dovoljenja dostaviti Javnemu zavodu ŠPORT LJUBLJANA 24 ur pred prireditvijo.
- Organizirati in plačati pripravo ter prodajo vstopnic.
- Povrniti upravljavcu vso škodo v dvorani in na napravah, ki bi jo povzročili predstavniki prireditelja, njegovi podizvajalci, nastopajoči ali gledalci. Škodo nastalo ob prireditvi zapisniško ugotavljata predstavnika obeh pogodbenih strank.
- V primeru, da so vstopnice v elektronski prodaji se dovoli vpogled v prodajo. Na vstopnice obvezno natisniti logotip Center Stožice in logotip LPP z obvestilom o brezplačnem avtobusnem prevozu (3 ure pred in 3 ure po zaključku dogodka).
- Najeti ustrezno varnostno službo, gasilsko stražo v skladu z odredbo MOI. ter službo reševanja, ki je opremljena in usposobljena v skladu z zakonodajo ter zagotoviti ustrezno število redarjev za zagotovitev evakuacije.
- Prisotnost varnostne službe je obvezna od začetka priprave prireditvenega prostora do zapuščenja prireditvenega prostora s strani predstavnikov organizatorja in njihovih podizvajalcev.
- Obvestiti upravljavca o pričakovanem številu obiskovalcev.
- Ob izdanih več kot 5.000 vstopnicah poslati prvo pisno sporočilo upravitelju, da upravitelj informacijo za organizacijo spremenjenega prometnega režima, parkiranja na območju Stožic ter brezplačnega potniškega prometa posreduje na ustrezne službe kot navedeno spodaj:
  - MOL OGDPA, g. Franc Možina, Trg MDB 7, Ljubljana, e-pošta: franc.mozina@ljubljanasi (SPREMEMBA PROMETNEGA REŽIMA)
  - JP LPT d.o.o., ga. Darja Pungercar, Kopitarjeva 2, Ljubljana, e-pošta: darja.pungercar@lpt.si (PARKIRIŠČA)
  - LPP d.o.o., g. Peter Horvat, Celovška cesta 160, Ljubljana, e-pošta: peter.horvat@lpp.si (AVTOBUSNE LINIJE)
- Naslednje pisno sporočilo je potrebno poslati ob izdanih več kot 6.000 vstopnicah.
- Prometni režim uskladiti s Šport Ljubljana. Dogovoriti pogoje glede parkiranja za obiskovalce prireditve z upravljavcem parkirišč JP LPT.





ŠPORT LJUBLJANA

- Dostaviti upravljavcu načrt varovanja prireditve in seznam vseh morebitnih podizvajalcev najkasneje sedem (7) dni pred prireditvijo. Prav tako dostaviti upravljavcu 2 x PLAKAT prireditve velikosti A0 v elektronski obliki in fizično.
- Organizirati in odgovarjati za montažo scene in druge opreme ter delo oseb v skladu s predpisi varstva pri delu.
- Ureditv dvorane in postavitev opreme narediti tako, da so evakuacijske poti (izhodi in zasilni izhodi) prosti.
- Dobiti dovoljenje v skladu z (SAZAS, IPF, ZAMP) o izvajanju javne prireditve.
- Za vse dodatne dejavnosti v času prireditve kot so npr.: prodaja rekvizitov, delitev promocijskega materiala, prehrabnih izdelkov, CD-jev in ipd. je potrebno pridobiti soglasje s strani Javnega zavoda ŠPORT LJUBLJANA.
- Za organizatorja prireditve v smislu Zakona o javnih zbiranjih (ZJZ) se šteje uporabnik.
- Upravljavcu zagotoviti nemoten dostop z vabili oz. akreditacijami.
- V primeru odpovedi prireditve pravočasno pisno sporočiti upravljavcu in o tem obvestiti javnost preko medijev in javnih občil.

#### 4. člen

Uporabnik je odgovoren za škodo, ki jo pri opravljanju ali v zvezi z opravljanjem dejavnosti povzročijo pri njem zaposleni ljudje ali pogodbeni podizvajalci.

#### 5. člen

Odgovorna oseba organizatorja prireditve je Metod Štigl.

#### 6. člen

Uporabnik je dolžan pri zavarovalnici do zavarovalne vsote najmanj 500.000 EUR (do 5.000 obiskovalcev) oz. 1.000.000 EUR (nad 5.000 do 13.000 obiskovalcev) po posameznem zavarovalnem primeru in skupaj letno (1 - kratni letni agregat) zavarovati splošno odgovornost iz dejavnosti organizacije prireditve za škodo, ki bi jo povzročil upravljavcu ali tretjim osebam, ki ima za posledico:

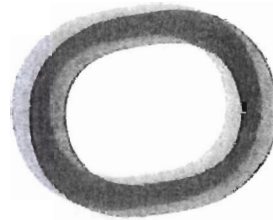
- telesne poškodbe, obolenje ali smrt osebe (poškodovanje oseb);
- uničenje, poškodbo ali izginitvev stvari (poškodovanje tujih stvari);

ter z razširjivimi kritja na:

- odgovornost zavarovanca za poškodovanje ali smrt oseb, ki sodelujejo pri organizaciji prireditve ali poškodovanje njihovih stvari za odškodninske zahtevke zaradi telesnih poškodb, obolenja ali smrti oseb, ki sodelujejo pri organizaciji prireditve ali poškodovanja njihovih stvari. ("delodajalčeva odgovornost");
- odgovornost za škodo na stvareh, ki jih ima zavarovanec kakorkoli na skrbi (najem, upravljanje, hramba ipd.) z vključeno odgovornostjo za škodo na predmetu najema zaradi zlonamernih ali objestnih dejanj kogarkoli (pri škodi na predmetu najema zaradi zlonamernih ali objestnih dejanj kogarkoli znaša podlinitil od zavarovalne vsote za osnovno kritje najmanj 125.000 EUR in odbitna franšiza 10 % , min. 5.000 EUR);

Zavarovanje odgovornosti je lahko z sklenjeno največ 10 % odbitno franšizo (samoudeležbo) vendar do največ 5.000,00 EUR (do 5.000 obiskovalcev) oz. do največ 10.000,00 EUR (nad 5.000 obiskovalcev) od dajatev zavarovalnice.

V primeru, da uporabnik izvaja pogodbo s podizvajalci morajo vsa zavarovanja po tem členu zajemati tudi te ali pa morajo slednji predložiti dokazila o sklenjenem zavarovanju, ki mora biti najmanj enako kot je zahtevano po tem členu za uporabnika.



ŠPORT LJUBLJANA

Uporabnik je dolžan ob podpisu te pogodbe upravljavcu predložiti kopijo ustrezne zavarovalne dokumentacije, kot pogoj za veljavnost te pogodbe. V primeru, da imajo morebitni podizvajalci sklenjena svoja zavarovanja je uporabnik dolžan 24 ur pred prevzemom dvorane upravljavcu predložiti kopijo njihove zavarovalne dokumentacije.

Upravljavec priporoča uporabniku, da sklene tudi ustrezno nezgodno zavarovanje oseb in zavarovanje mehanskih poškodb predmeta najema z vključeno škodo na predmetu najema zaradi zlonameritnih ali objesnih dejanj kogarkoli.

#### 7. člen

Za morebitne dodatne zahteve uporabnika glede ureditve dvorane oz. drugih uslug upravljavca, ki niso navedene v 2. členu te pogodbe, mora uporabnik izdati posebno naročilnico in ta dela tudi posebej plačati.

#### 8. člen

Uporaba za dvorano in ostale usluge (glej 1. in 2. člen te pogodbe) znaša za začetni kontingent do 6.137 vstopnic 10.000,00 EUR (nadomestna dvorana, nezahtevna ureditev dvorane). V ceni ni upoštevan DDV.

Uporabnik je dolžan na podlagi izstavljenih računov plačati 15% pogodbenega zneska za rezervacijo termina, v vrednosti 1.500,00 EUR najkasneje naslednji dan po podpisu pogodbe, preostalih 85% pogodbenega zneska v vrednosti 8.500,00 EUR pa do 25.04.2013. V ceni ni upoštevan DDV.

Uporabnik je dolžan za odobritev razširitve kontingenta upravljavcu vložiti pisno zahtevo skupaj s poročilom o izdanih vstopnicah najkasneje do tri (3) dni pred začetkom priprave dvorane.

V primeru razširjenega kontingenta se dovoli prodaja do 6.750 oz. do 10.050 vstopnic (glej 1. in 2. člen te pogodbe).

V primeru, da se sklepa ~~asigna~~ **asigna** ~~cijska~~ **cijska** pogodba mora biti podpisana z vsemi pogodbenimi strankami tri (3) dni pred začetkom priprave dvorane.

Uporabnik nima pravice do vračila ~~plačnega~~ **plačnega** zneska rezervacije termina, niti v primeru odpovedi prireditve. V primeru neplačila rezervacije termina se šteje, da je ta pogodba razvezana. Pogodba se šteje za razvezano tudi v kolikor uporabnik ne izpolni zgoraj navedene obveznosti plačila preostalega pogodbenega zneska v določenem roku. V primeru razvezane pogodbe, upravljavec ne bo uporabniku dovolil uporabo dvorane.

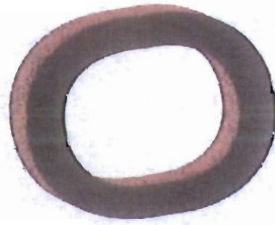
#### 9. člen

Vse spore, ki bi nastali iz te pogodbe in jih stranki ne bosta uspeli rešiti sporazumno, bo reševalo pristojno sodišče v Ljubljani.

#### 10. člen

Pogodba začne veljati, ko uporabnik predloži upravljavcu ustrezno Odločbo/Dovoljenje pridobljeno s strani UE Ljubljana najmanj v roku 24 ur pred prireditvijo in ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.





ŠPORT LJUBLJANA

11. člen

Pogodba je napisana v štirih (4) izvodih, ki imajo vsi veljavo originala, od katerih prejme vsaka pogodbená stranka po dva (2) izvoda.

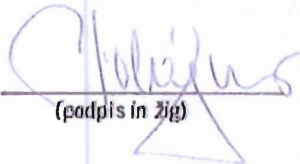
Upravljaev:

454/2013

JAVNI ZAVOD ŠPORT LJUBLJANA

14-03-2013

direktorica TATJANA POLAJNAR

  
(podpis in žig)



Uporabnik:

TRZAŠKI PARTIZANSKI PEVSKI ZBOR  
CORO PARTIGIANO TRIESTINO "PINKO TOMAŽIČ"

predsednik zbora IGOR PAULETTI

TRZAŠKI PARTIZANSKI PEVSKI ZBOR  
CORO PARTIGIANO TRIESTINO  
"PINKO TOMAŽIČ"

(podpis in žig)

in

AGENCIJA K PRODUKCIJA  
organizacija in tehnična izvedba prireditelj, d.o.o

direktor METOD ŠTIGL



agencija K  
produkcija d.o.o.

(podpis in žig)

Ljubljana, dne

14.3.2013



ŠPORT LJUBLJANA

Datum: 03.04.2013  
Št. dok.: 159A-2013-8000-IVD

Pogodbeni stranki:

**JAVNI ZAVOD ŠPORT LJUBLJANA**, Celovška cesta 25, 1000 Ljubljana, MATIČNA ŠTEV.: 5145414, IDENT. ŠTEV.: SI63489767, ŠTEV. PODRAČUNA PRI UJP: 01261-6030721152, DAVČNI ZAVEZANEC – DA, ki ga zastopa direktorica Tatjana POLAJNAR, kot upravljavec,

in

soorganizator in pooblaščen plačnik pogodbenih obveznosti

**AGENCIJA K PRODUKCIJA**, organizacija in tehnična izvedba prireditve, d.o.o, Dunajska cesta 156, 1000 Ljubljana, MATIČNA ŠTEV.: 3852636000 IDENT. ŠTEV.: SI19174101, TRANSAK RAČUN ŠTEV.: SI56 27000-0000131710, odprt pri Factor banki d.d., 1000 Ljubljana, DAVČNI ZAVEZANEC – DA, ki ga zastopa direktor Metod ŠTIGL kot uporabnik,

sta dogovorili in sklenili

**ANEKS ŠT. 1**  
k pogodbi št. 159-2013-8000-IVD

**I. Uvodne določbe**

Pogodbeni stranki uvodoma kot nesporno ugotavljata:

- Da je predmet pogodbe uporaba dvorane Stožice v soboto 27.04.2013 od 00.00 do 24.00 ure za izvedbo prireditve »Za svobodo, za kruh«, predstava ob 18.00 uri.
- Da se kontingenti po posameznih sektorjih dodajajo v prodajo postopoma po spodnji razmestitvi sedežev in sicer:

a)	PARTER	(sedišča)	1600
b)	ZELENI NIVO	(sedišča)	4400
c)	VVIP	(sedišča)	137
d)	VIP NIVO	(sedišča)	613
e)	RDEČI NIVO	(sedišča)	3300
- Da je predmet tega aneksa višja pogodbeni cena zaradi uporabe razširjenega kontingenta dvorane Stožice.

**II. Predmet aneksa**

S predmetnim aneksom se pogodbeni stranki dogovorita, da se v pogodbi št. 159-2013-8000-IVD spremeni 8. člen in sicer, uporaba za dvorano in ostale usluge znaša 20.000,00 EUR (nadomestna dvorana, nezahtevna ureditev dvorane). V ceni ni upoštevan DDV.



ŠPORT LJUBLJANA

Uporabnik je dolžan na podlagi izstavljenih računov plačati znesek v 15 dneh od izstavitve računov. V ceni ni upoštevan DDV.

Vsi ostali členi pogodbe št. 159-2013-8000-IVD ostanejo v veljavi in nespremenjeni.

### III. Končne določbe

Aneks je sestavljen v 4 (štirih) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodlena stranka po 2 (dva) izvoda.

Ljubljana, dne 05/04/2013

Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

Upravljavec:

JAVNI ZAVOD ŠPORT LJUBLJANA

direktorica TATJANA POLAJNAR

(podpis in žig)

Uporabnik:

AGENCIJA K PRODUKCIJA  
organizacija in tehnična izvedba prireditev, d.o.o

direktor METOD ŠTIGL

(podpis in žig)